**DE: Pressemitteilung zum Holzsteg an der Kallektuffquell**

*Echternach, 24. Oktober 2024*

Der Tourismusverband der Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz nimmt Stellung zu den aktuellen Diskussionen rund um den Holzsteg in den Gemeinden Consdorf und Waldbillig. Der Holzsteg ist Bestandteil des Mullerthal Trails und gewährleistet einen Zugang zum Geotop Kallektuffquell.

Ein qualitativ hochwertiges Angebot im Wandertourismus ist entscheidend für das positive Naturerlebnis und die Zufriedenheit der Gäste. Gemeinsam mit seinen Mitgliedern und Partnern ist es daher das Anliegen des Tourismusverbandes, dass das Wanderwegenetz in der Region instandgehalten und aufgewertet wird.

In den vergangenen Wochen sind vermehrt Rückmeldungen über den Zustand des Holzstegs an der Kallektuffquell eingegangen. Aus diesem Grund wurden relevante Partner und Interessengruppen an einen Tisch gebeten, um gemeinsam Lösungen zu erarbeiten.

In diesem konkreten Fall arbeitet der Tourismusverband eng mit den betroffenen Gemeinden Consdorf und Waldbillig, mit den dazugehörigen Syndicats d'Initiative et de Tourisme (SIT), der Natur- und Forstverwaltung (ANF), dem Generaldirektion Tourismus im Wirtschaftsministerium sowie dem Natur- und Geopark Mëllerdall (NGPM) zusammen. Dem Tourismusverband obliegt dabei eine koordinierende Rolle, um eine zügige und nachhaltige Instandsetzung des Holzstegs zu gewährleisten.

Um zum Erhalt des Steges eine dauerhafte Lösung zu finden, welche die Bedürfnisse der Gäste sowie die der Region gleichermaßen berücksichtigt, wurde eine Studie in Auftrag gegeben. In einem weiteren Treffen der beteiligten Partner werden nun die nächsten Schritte und mögliche Optionen besprochen.

 Für Rückfragen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Kontakt:

Carole Hartmann, Präsidentin

Linda Salentin, Geschäftsführerin

Office Régional du Tourisme Région Mullerthal -

Petite Suisse Luxembourgeoise

B.P. 152

L-6402 Echternach

Telefon (+352) 72 04 57 – 1

info@mullerthal.lu, www.mullerthal.lu

**FR:**

**Communiqué de presse concernant la passerelle en bois à la source de Kallektuff**

*Echternach, le 24 octobre 2024*

L’Office Régional du Tourisme Région Mullerthal - Petite Suisse Luxembourgeoise prend position sur les discussions récentes par rapport à la passerelle en bois dans les communes de Consdorf et Waldbillig. La passerelle en bois fait partie du Mullerthal Trail et garantit un accès vers le géosite Kallektuffquell.

Une offre de qualité dans le tourisme de randonnée garantit aux visiteurs de la région une expérience inoubliable de la nature. En collaboration avec ses membres et ses partenaires, l'Office Régional du Tourisme souhaite que le réseau de sentiers de randonnée de la région soit entretenu et valorisé.

Au cours des dernières semaines, nous avons reçu un certain nombre de commentaires concernant l'état de la passerelle en bois près de la source de Kallektuff. C'est pourquoi les partenaires et groupes d'intérêt concernés ont été invités à s'asseoir autour d'une table afin d'élaborer des solutions communes.

Dans ce cas concret, l'Office Régional du Tourisme travaille en étroite collaboration avec les communes concernées de Consdorf et Waldbillig et les Syndicats d'Initiative et de Tourisme (SIT), l'Administration de la Nature et des Forêts (ANF), la Direction Générale du Tourisme du Ministère de l'Economie ainsi que le Natur- und Geopark Mëllerdall (NGPM). L'Office Régional du Tourisme joue un rôle de coordinateur afin de garantir une remise en état rapide et durable de la passerelle en bois.

Afin de trouver une solution durable pour le maintien de la passerelle, une étude a été commandée qui tient compte à la fois des besoins des visiteurs et des habitants de la région. Les prochaines étapes et les options possibles seront discutées lors d'une nouvelle réunion entre les partenaires concernés.

Nous restons à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

Contact :

Carole Hartmann, présidente

Linda Salentin, gestionnaire

Office Régional du Tourisme Région Mullerthal -

Petite Suisse Luxembourgeoise

B.P. 152

L-6402 Echternach

Téléphone (+352) 72 04 57 - 1

info@mullerthal.lu, www.mullerthal.lu

**EN:**

**Press release on the wooden footbridge at the Kallektuffquell**

Echternach, 24 October 2024

The Regional Tourist Office of the Mullerthal Region - Luxembourg's Little Switzerland takes position concerning the current discussions about the wooden footbridge in the municipalities of Consdorf and Waldbillig. The wooden footbridge is part of the Mullerthal Trail and provides access to the Kallektuffquell geosite.

A high-quality hiking tourism is crucial for a positive experience of nature and the satisfaction of guests. Together with its members and partners, the Regional Tourist Office is therefore keen to ensure that the hiking trail network in the region is maintained and upgraded.

In recent weeks, a number of comments about the condition of the wooden footbridge at Kallektuffquell were made. For this reason, relevant partners and interest groups have been asked to come together to work out solutions.

In this specific case, the Regional Tourist Office is working closely with the concerned municipalities of Consdorf and Waldbillig, the Syndicats d'Initiative et de Tourisme (SIT), the Nature and Forestry Administration (ANF), the Directorate-General for Tourism at the Ministry of Economic Affairs and the Natur-& Geopark Mëllerdall (NGPM). The Regional Tourist Office has a coordinating role to play in ensuring that the wooden footbridge is repaired quickly and sustainably.

A study was commissioned in order to find a permanent solution to preserve the footbridge that takes into account the needs of guests and the region alike. The next steps and possible options will now be discussed at a further meeting of the partners involved.

We will be happy to answer any questions you may have at any time.

**Contact:**

Carole Hartmann, President

Linda Salentin, Managing Director

Office Régional du Tourisme Région Mullerthal -

Petite Suisse Luxembourgeoise

B.P. 152

L-6402 Echternach

Telephone (+352) 72 04 57 - 1

info@mullerthal.lu, [www.mullerthal.lu](http://www.mullerthal.lu)